VDO dayton

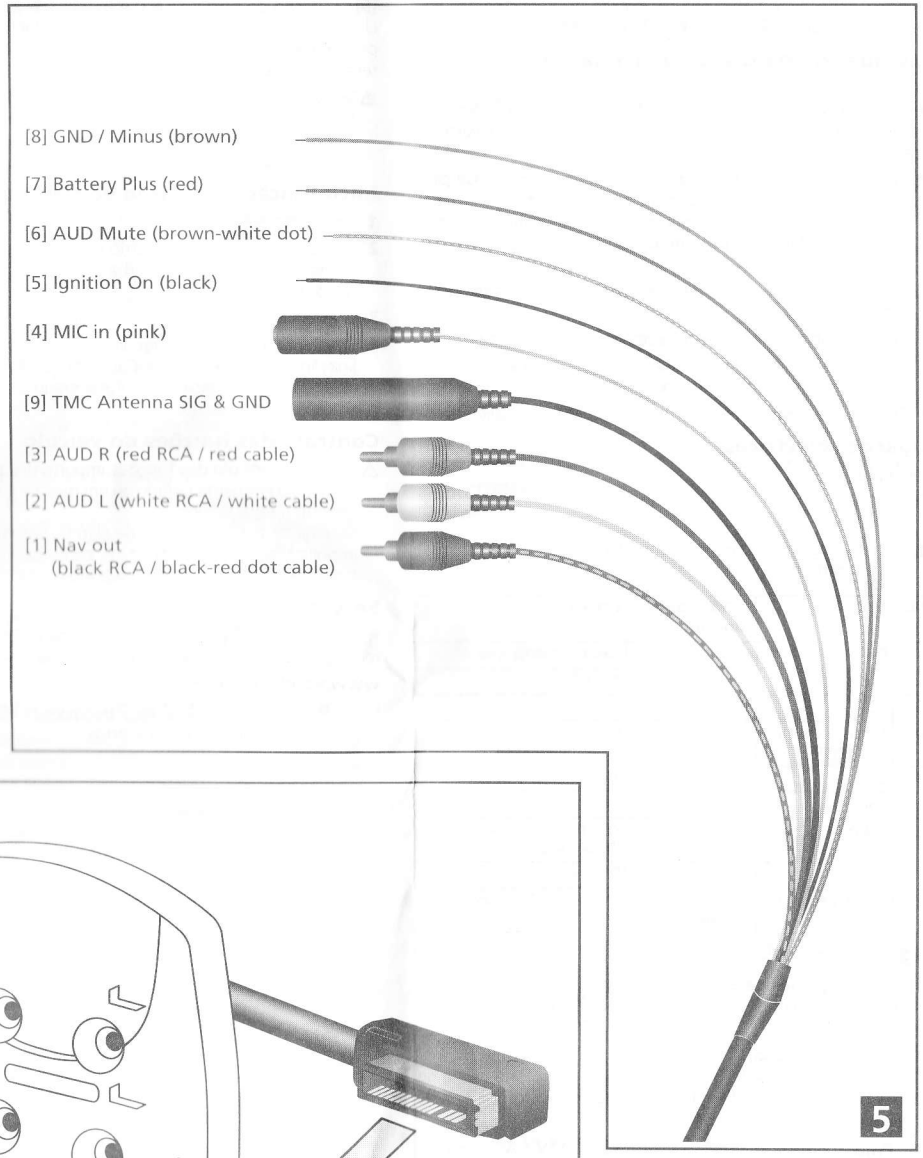
# MA3040
# ar Connectivity Cable

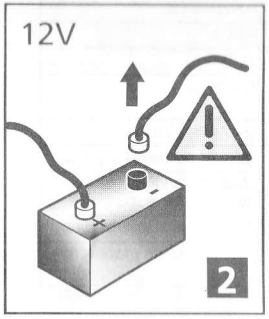
Einbauanleitung
Mounting instruction
Manuel d'installation
Instrucciones de montaje
Istruzioni d'installazione
Instruções de montagem
Inbouwhandleiding
Monteringsanvisning
Monteringsvejledning

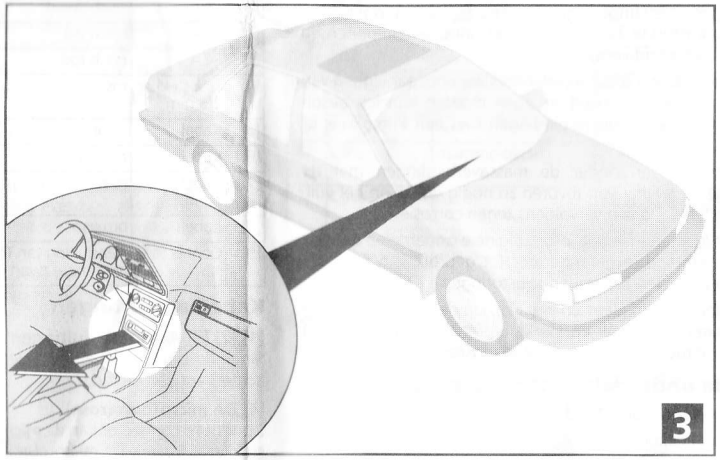
www.vdodayton.com

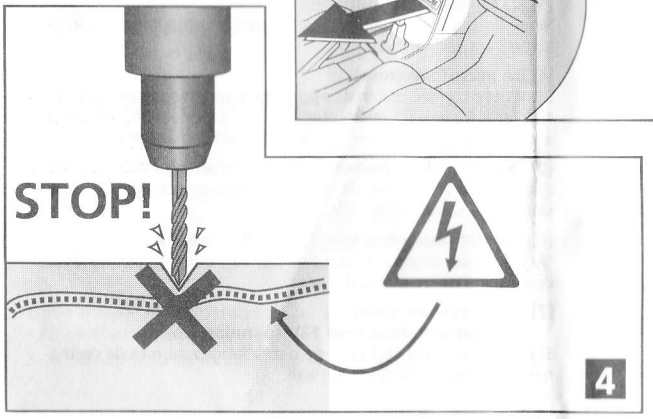
© 04/2007 Siemens VDO Trading GmbH



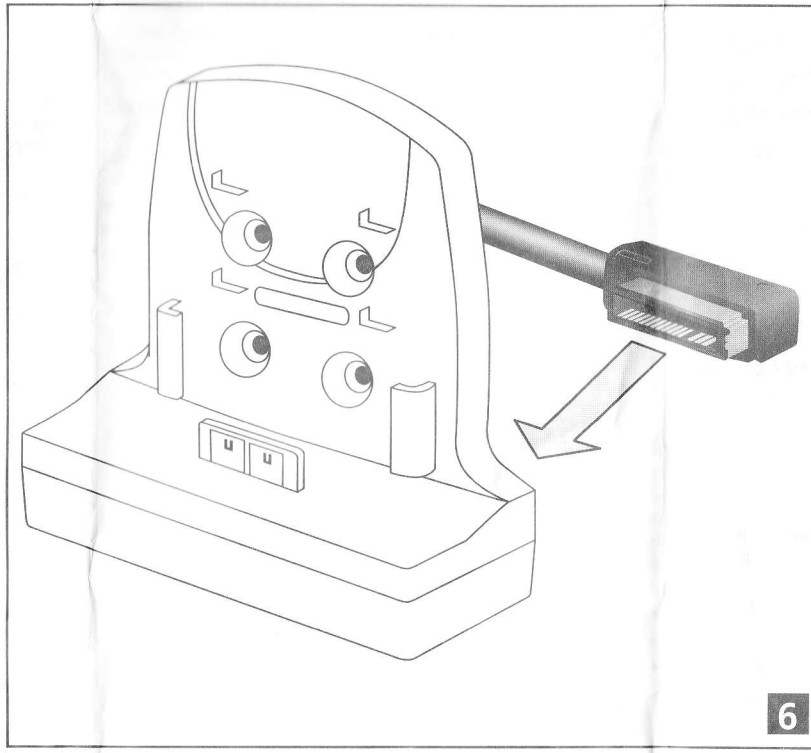



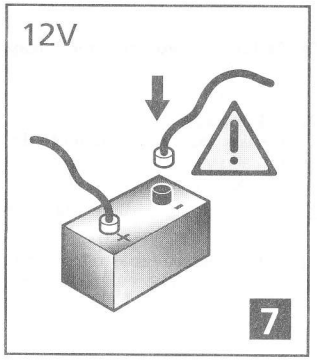





## Ⓓ Einbauanleitung

# Car Connectivity Cable MA3040

## Wichtige Hinweise

⚠ Einbau des Systems nur durch geschultes Fachpersonal!

⚠ Qualitätsstandards des Kfz-Handwerks beachten!

⚠ Der Kabelstrang des Car Connectivity Cable muss zum Autoradio hin fachgerecht geführt und verlegt werden. Sofern Bohrungen für die Kabelführung in Armaturenbrett oder Konsole vorgenommen werden, dürfen diese nur an dafür geeigneten Stellen durchgeführt werden.

⚠ Brandgefahr! Beim Bohren auf verdeckte Kabelbäume, Tank und Kraftstoffleitungen achten (Abbildung 4)!

⚠ Niemals in tragende oder sicherheitsrelevante Karosserieteile bohren!

## Beim Einbau von Komponenten in den Innenraum unbedingt beachten:

⚠ Freie Rundumsicht für den Fahrer gewährleisten!

⚠ Erhöhte Verletzungsgefahr bei Unfall! Komponenten nicht im Aufblasbereich des Airbags und nicht in den Kopf- oder Knie-Aufschlagbereich montieren!

⚠ Einbau nur in Fahrzeuge mit 12V-Bordspannung und Minuspol an Karosserie! Gefahr von Fehlfunktion, Beschädigung und Fahrzeugbrand bei Einbau in ungeeignete Fahrzeuge (z.B. Lkw, Busse)!

⚠ Kabel der Sicherheitssysteme (Airbag etc.) nicht beschädigen! Diese Leitungen sind üblicherweise besonders markiert, beispielsweise durch Etiketten.

⚠ Zur Spannungsprüfung keine Prüflampen verwenden, da durch zu hohe Ströme elektronische Komponenten beschädigt/zerstört werden können.

⚠ Keine Quetsch- bzw. Schneidverbinder für den Abgriff der Stromversorgung verwenden. Diese Kabelverbindungen verlöten. Lötstellen mit Schrumpfschlauch oder Isolierband isolieren.

⚠ Bei Masseanschlüssen an der Karosserie Zahnscheiben unterlegen. Schmutz sowie Lack ggf. vorher entfernen. Blanke Stellen anschließend gegen Korrosion schützen.

⚠ Benutzen Sie nur die mitgelieferten Originalteile um einen einwandfreien Einbau sicherzustellen. Die Benutzung von nicht autorisierten Teilen kann zu Fehlfunktionen führen.

⚠ Kabel nicht an Stellen verlegen, wo sie hohen Temperaturen, Staub, Schmutz oder starker Vibration ausgesetzt sind (z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Heizungsdüsen).

## Lieferumfang (Abbildung 1)

- Car Connectivity Cable MA3040
- Einbauanleitung

## Notwendige Informationen

Das Car Connectivity Cable dient im Wesentlichen dazu, die Audioausgabe des Navigationssystems über das Autoradio zu nutzen. Gleichzeitig wird die Stromversorgung des Navigationsgeräts über das Bordnetz ermöglicht.

Vor Anschluss und Montage des Car Connectivity Cable müssen folgende Unterlagen und Informationen vorliegen:

- Belegungsplan der Anschlüsse des Autoradios
- Kabellayout
- Alle Codes, die nach dem Ab-/Anklemmen der Autobatterie für die Wiederherstellung verschiedener Funktionen notwendig sind, z.B. Autoradio KeyCode, Wegfahrsperre, usw.

Das Car Connectivity Cable wird mit dem Stecker auf der Rückseite der Aktivhalterung MA3000TB angeschlossen (Abbildung 6).

## Sicherheitsvorkehrungen treffen und Einbau

Das Car Connectivity Cable wird mit den entsprechenden Anschlüssen auf der Rückseite des Autoradios verbunden. Dazu ist der Ausbau des Autoradios erforderlich (Abbildung 3). Für den Ausbau kann ein Hersteller-spezifisches Werkzeug notwendig sein.

⚠ Vor Arbeitsbeginn das Massekabel vom Minuspol der Fahrzeugbatterie abklemmen, um Kurzschlüsse zu vermeiden (Abbildung 2)! Dabei Sicherheitshinweise des Kfz-Herstellers beachten (Alarmanlage, Airbag, Wegfahrsperre, Radio-Codierung, usw.)!

⚠ Das Car Connectivity Cable darf an folgenden Orten auf keinen Fall eingebaut werden:

- In der Nähe von Kabelbäumen der Kfz-Elektrik / Elektronik.
- An Orten, wo sie hohen Temperaturen oder direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist.
- An Orten mit erhöhter Luftfeuchtigkeit, Spritzwasser oder Schmutz.

## Elektrische Anschlüsse

Alle Kabel sorgfältig verlegen.

Zur Verkabelung siehe Übersicht (Abbildung 5) und unten stehende Tabelle.

⚠ Elektrische Signale nur an geeignete Anschlusspunkte im Fahrzeug anschließen!

| Nr. | Art | Kabel/Steckerfarbe | Anschluss |
|---|---|---|---|
| [1] | RCA | Cinch-Stecker schwarz | Nav-out |
| [2] | RCA | Cinch-Stecker weiß | AUD L |
| [3] | RCA | Cinch-Stecker rot | AUD R |
| [4] | Klinken-stecker 2,5mm | rosa | Mikrofon |
| [5] | Kabel | schwarz | Zündung an (Zündungsplus) |
| [6] | Kabel | braun-weiß | Audio-Stummschaltung (Mute) |
| [7] | Kabel | rot | Batterie-Plus (Dauerplus) |
| [8] | Kabel | braun | Batterie-Minus / Masse |
| [9] | Steckver-bindung | TMC-Antennen-anschluss schwarz | TMC-Signal und Masse |

## Kabelanschlüsse

**[1] [2] [3] Audio-Anschlüsse**
Die Cinch-Stecker mit den dafür vorgesehenen Buchsen an der Radiorückseite verbinden.

**[4] Mikrofon (rosa)**
Über diesen Anschluss kann ein Mikrofon verbunden werden (Klinkenstecker 2,5mm). Wahlweise kann ein Mikrofon auch an den Mikrofoneingang der Aktivhalterung angeschlossen werden.

**[5] Zündungsplus / 12V Zündung / ACC (schwarz)**
Schwarzes Kabel an einen geeigneten über die Zündung geschalteten 12V Stromkreis anschließen (ACC).

**[6] Stummschaltung / Mute (braun-weiß)**
Braun-weißes Kabel an den Mute-Eingang des Autoradios anschließen.

**[7] Batterie-Plus / Dauerplus 12V (rot)**
Rotes Kabel an einen geeigneten Anschluss mit 12V Dauerplus anschließen.

⚠ Dieser Anschluss muss für einen Strom von mindestens 1 Ampere ausgelegt sein!

**[8] Batterie-Minus / Masse (braun)**
Braunes Kabel an den Masse-Eingang des Autoradios anschließen.

**[9] TMC-Antennenanschluss und Masse (Stecker schwarz)**
TMC-Antenne anschließen. Bei bereits vorhandener TMC-Antenne gibt es zwei Möglichkeiten: entweder einen Adapter/Weiche für die Verzweigung für einen zweiten TMC-Anschluss aufstecken oder eine zweite TMC-Antenne (Wurfantenne/Scheibenantenne) anschließen.

⚠ Ggf. den Kabelstrang fachgerecht kürzen. Nicht gewünschte Funktionen müssen nicht angeschlossen werden. In diesem Fall nicht angeschlossene Kabel isolieren. Nachdem alle erforderlichen Kabel verlegt und angeschlossen worden sind, das Autoradio wieder einbauen.

## Erste Inbetriebnahme und Systemcheck

1. Batterie wieder anklemmen (Abbildung 7).
2. Einwandfreie Funktion der elektrischen Anlage wiederherstellen (Uhr, Bordcomputer, Alarmanlage, Airbag, Wegfahrsperre, Radio-Codierung, usw.).
3. Zündungsplus / ACC des Zündschlosses einschalten.
4. Der Anschluss der Aktivhalterung und des Car Connectivity Cable wird automatisch vom Navigationssystem erkannt. Weitere Erläuterungen zur Bedienung entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Navigationssystems.

## Fahrzeugfunktionen überprüfen

⚠ Sicherheitsrelevante Fahrzeugfunktionen nur im Stand bzw. bei nur geringer Geschwindigkeit überprüfen! Prüfung nur auf freier Fläche durchführen!
Bremssystem, Alarmanlage, Beleuchtungsanlage, Wegfahrsperre, Tachometer, Bordcomputer, Radio (Codierung!) und HiFi-Anlage, Uhr.

## Service

Für aktuelle Informationen zu VDO Dayton Systemen und Serviceadressen, besuchen Sie bitte unsere Webseite:

**www.vdodayton.com**

oder nehmen Sie Kontakt zu einem VDO Dayton Vertragshändler auf.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.